KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e november 1962 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de gemeenten, welke, voor de toepassing van artikel 53ter van de geordende wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers, te beschouwen zijn als behorende tot de agglomeraties Antwerpen, Brussel, Gent en Luik", heeft de 22e november 1962 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 7 novembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les communes qu'il y a lieu de considérer comme comprises dans les agglomérations d'Anvers, de Bruxelles, de Gand et de Liège pour l'application de l'article 53ter des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés", a donné le 22 novembre 1962 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

Het juiste opschrift van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers luidt "samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders".

Het opschrift van onderhavig ontwerp, het eerste lid van de aanhef en de inleiding van artikel 1 dienen in die zin te worden verbeterd.

De inleidende volzin van artikel 1 worde juister gesteld als volgt :

"Artikel 1.-

Voor de toepassing van artikel 53ter, eerste lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij de besluitwetten van 22 november 1945 en 21 augustus 1946 en bij de wet van 20 april 1962, worden ...".

In zover het ontworpen koninklijk besluit in artikel 3 aan de maatregel waarbij de gemeente Burcht uit de agglomeratie Antwerpen wordt gelicht, terugwerkende kracht verbindt voor de periode van 1 mei 1962 tot de bekendmaking in het Staatsblad, kan het rechtsgrond missen, indien hierbij afbreuk mocht worden gedaan aan verkregen rechten.

Le projet appelle les observations suivantes :

L'intitulé néerlandais exact des lois coordonnées relatives aux allocations familiales des travailleurs est "samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders".

L'intitulé du présent projet, l'alinéa 1er du préambule et la phrase liminaire de l'article 1er devraient être modifiés en conséquence.

La phrase liminaire de l'article 1er gagnerait en précision si elle était rédigée ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

Pour l'application de l'article 53ter, alinéa 1er, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifiées par les arrêtés-lois du 22 novembre 1945 et du 21 août 1946 et par la loi du 20 avril 1962, il y a lieu .... ".

En tant qu'il attache à l'article 3, à la mesure qui distrait la commune de Burcht de l'agglomération anversoise effet rétroactif pour la période allant du 1er mai 1962 jusqu'à sa publication au Moniteur, le projet d'arrêté royal serait dépourvu de fondement légal si atteinte était ainsi portée à des droits acquis.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	: F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J. LIMPENS, R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw Madame	: J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.